



## **YUNG WING ELEMENTARY SCHOOL**

**40 Division Street, New York, N.Y. 10002**

**(212) 966-7237**

**(212) 219-3069 fax**

**Ms. Alice Hom, Principal**

**Ms. Melissa Helman, Assistant Principal**

June 4, 2020

Dear PS 124 Community,

This final letter for School Year 2019-20 is written with a heavy heart. Usually the month of June is one that is filled with a flurry of events such as winding down in classrooms with assessments, Field Day events, preparing for moving on and graduation ceremonies and cleaning up rooms for the summer.

Instead, we are in our fourth month of shelter-at-home, continuing social distance practices and just about ready to open up some businesses in NYC. Students are hanging in with remote learning, family members are working at home while at the same time home-schooling their children, and classroom teachers are having Google Meets with their children, entering grades for report cards, preparing virtual end-of-year celebrations and planning a menu of activities and resources for their students to do during the summer months.

Our community has also witnessed many protests around the city, across the nation as well as in other countries, addressing systemic racial injustice and inequalities. Many people of different ethnicities, social economical backgrounds and religious faiths are joining together to demand changes in laws and policies. Children are asking questions and expressing fears that we adults need to explain and help them understand. Having such difficult conversations is important if we are to make the world a better place for them to grow up and live in.

We are compiling relevant and age appropriate resources for families to read and/or watch that we will post on our website and send via DoJo in the weeks ahead. In addition, as we get more directions from Central DOE about how this year will close (ex. retrieving students' belongings from school building) and how/when the next school year will start, we will communicate that information to you on DoJo.

I want to thank:

- Our PTA Board members and SLT members for their support and collaborative efforts;
- Our school staff for adapting to teaching remotely, working so hard to engage students in whatever ways possible and using RULER activities to help their social-emotional development during these difficult times;
- Our families for your commitment to supporting your children and juggling so many responsibilities at home and in your own line of work;
- Our dynamic office staff members who have maintained communications with families in countless ways;
- Our custodial staff who have worked daily in the building to paint and keep it clean and safe for when we return;
- Our kitchen staff members who have worked to provide meals for the community at neighboring schools;
- Our school safety agents who have continued to work locally during this pandemic.

I want to also express my appreciation to Melissa Helman, Assistant Principal, and Pat Kwan, Coach, who have been incredible especially since the onset of remote learning.

Finally, I want to congratulate our 5<sup>th</sup> grade students and families on making it through and who will be moving on to middle school after June 26<sup>th</sup>. Best of luck in your future endeavors and we expect you back as alumni to share your journeys of success!

Wishing everyone has a peaceful, healthy and safe summer ahead! We hope to see you all back in September!

Alice Hom  
Principal



## **YUNG WING ELEMENTARY SCHOOL**

**40 Division Street, New York, N.Y. 10002**

**(212) 966-7237**

**(212) 219-3069 fax**

**Ms. Alice Hom, Principal**

**Ms. Melissa Helman, Assistant Principal**

June 4, 2020

尊敬的 PS 124 大家庭,

我以很沈重的心情寫 2019-20 學年最後一次的學校通訊. 往常的六月份有一連串的活動, 例如在課室結束評估工作, 運動日活動, 為下一年做各項準備, 舉行畢業典禮和清潔課室為暑假做準備等.

而現在取而代之的是, 我們已經進入居家隔離的第四個月, 繼續保持社交距離, 紐約市才剛剛重新開始部份商業活動. 學生們仍忙於進行遠程學習, 家長們也在居家工作, 與此同時還要幫助孩子在家學習, 老師們也以 Google Meets 與學生互動, 為學生成績表評分, 准備虛擬的年終慶祝活動, 以及為學生安排暑假的活動和學習資源.

我們大家都目睹了整個城市, 全國以及其他國家的許多抗議活動, 這些抗議活動涉及種族不平等和體系的其他不平等現象. 許多不同種族、社會經濟背景和宗教信仰的人正在團結起來, 要求法律和政策的改變. 孩子們會詢問這些問題, 表現出恐懼, 這些都需要我們成年人跟他們解釋並幫助他們理解. 如果我們想讓孩子在更美好的世界成長和生活, 進行如此艱難的溝通對話是非常重要的.

我們正在收集相關並適合孩子年齡的學習資源, 提供家庭閱讀和/或觀看, 並將在未來幾週內公佈在學校網站和 DoJo 上. 此外, 當我們由教育局總部獲得更多有關如何結束本學年 (例如從學校大樓收回學生的物品) 以及下學年如何/何時開學的指示, 我們也會公佈在 DoJo 上讓各位知道.

在此我要感謝：

- 感謝家長會家長代表們以及學校領導小組代表們的支持與合作；
- 感謝學校教職員為適應遠程教學，努力地用各種方法讓學生參與，在此困難時期用 RULER(情感發現理解標記表達控制)相關的活動幫助學生們的社交心理發展；
- 感謝各位家庭堅定支持自己的孩子們，並且還要兼顧自己的工作和煩多的家庭責任；
- 感謝充滿活力的辦公室員工與家庭們以各種方式溝通聯繫；
- 感謝大樓管理員每天都在學校大樓內工作，油漆並保持學校清潔和安全以便為返校上課做好準備；
- 感謝我們的廚房工作人員為學校鄰近的社區提供餐食；
- 感謝我們的校警在這場疫情大流行期間繼續工作。

我還要在此特別感謝副校長 Melissa Helman, 和英文讀寫教練 Pat Kwan, 在遠距教學以來提供的極大幫助。

最後，我要祝賀 5 年級學生們和家長們順利結束小學課程，並且他們將於 6 月 26 日之後升入中學。祝福各位在未來一切順利，我們希望未來你能以校友的身份分享成功的旅程！

祝大家有一個平安，健康，安全的暑假！期望在九月份能見到大家！

Alice Hom  
校長